



## PROGRAMA DE ESTUDIOS

### I. IDENTIFICACIÓN

- ❖ **Carrera:** Licenciatura en Lengua Inglesa.
- ❖ **Materia:** Conversación y Redacción Guaraní.
- ❖ **Curso:** 1°.
- ❖ **Horas Cátedras:**
  - **Semanales:** 2 (Teóricas: 1 – Prácticas: 1).
  - **Anuales:** 60.
- ❖ **Código:** HLI06.
- ❖ **Pre requisito:** CPA.

### II. FUNDAMENTACIÓN

Nuestro país tiene dos idiomas oficiales: el castellano y el guaraní, por lo que es de vital importancia que todo profesional pueda comprender ambas lenguas, es por lo que el plan de estudios de la carrera plantea la cátedra de Conversación y Redacción Guaraní, de manera a fortalecer sus conocimientos adquiridos en niveles anteriores.

### III. OBJETIVOS

- Desarrollar habilidades y destrezas para narrar en forma oral y escrita en el idioma Guaraní.
- Aplicar las recomendaciones técnicas para la redacción de textos de uso personal en el idioma Guaraní.
- Investigar acerca del proceso de la comunicación y sus técnicas para facilitar la interacción social.
- Desarrollar habilidades y destrezas para comunicarse a través de distintas técnicas.

### IV. CONTENIDOS

#### **UNIDAD 1: La Comprensión Oral.**

Los factores de la comunicación oral. El mecanismo de la comunicación oral. Ventajas de la expresión oral. Objetivos de la comunicación oral. Ejercicios de comprensión oral.

#### **UNIDAD 2: La Expresión Oral.**

Técnicas de expresión oral. Cualidades y defectos en la exposición oral. La conversación. El diálogo. El informe oral. Ejercicios.

#### **UNIDAD 3: La Lectura.**

Necesidad de la lectura. Diferentes tipos de lectura. Lectura en voz alta. Lectura silenciosa. Sugerencias para progresar en la lectura. Lectura de estudio. Ejercicios.

#### **UNIDAD 4: Cualidades de la Comunicación Escrita.**

La exposición escrita. Características de la expresión escrita. Necesidad de saber expresarse bien. Valores diferenciales entre la expresión oral y escrita. Ejercicios.

#### **UNIDAD 5: La Redacción de un trabajo escrito.**

Cualidades de los trabajos escritos. Fases en la redacción de un trabajo escrito. Recomendaciones para elaborar un buen trabajo.

#### **UNIDAD 6: Experiencias Comunicativas.**

Excusas. Avisos y anuncios. Agradecimientos. Recetas. Felicitaciones. Carta a un amigo. Carta al Director. Instrucciones.

#### **UNIDAD 7: La Expresión Corporal.**

El lenguaje del cuerpo. Presentación del emisor. Posición. Gestos. Ejercicios.



### **UNIDAD 8: El Receptor en el proceso comunicativo.**

El receptor como protagonista. Importancia del auditorio. Análisis del auditorio. Adecuación al tema y al auditorio. Circunstancias que influyen en la formación del auditorio. Ejercicios.

### **UNIDAD 9: La conversación.**

Concepto. Elementos que caracterizan a la conversación. Normas básicas para que la conversación sea provechosa. Maneras de construir un diálogo. Orientaciones para redactar un diálogo (guion). Ejercicios.

## **V. ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE**

La cátedra impone un estilo eminentemente práctico, se pretende que durante el desarrollo de la misma, los estudiantes tengan la oportunidad de ejercitar las recomendaciones para mejorar su expresión oral y la escrita.

Pero además de la práctica, se ofrece la oportunidad para investigar, analizar, reflexionar acerca de todos los hechos comunicativos, buscando el fortalecimiento cognitivo además del fortalecimiento propio de las habilidades y destrezas que permiten una comunicación eficaz.

Se propiciarán trabajos individuales, grupales, debates, discusiones, dramatizaciones para que los estudiantes vivencien su aprendizaje.

## **VI. CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

Como la naturaleza de la Cátedra es la de ser práctica, el sistema de evaluación se debe adecuar a la misma, por lo que se dará mucho énfasis a la evaluación procesual, como pruebas prácticas, en las que se registrará permanentemente el progreso de los alumnos.

El peso que se asignará a las evaluaciones en general será el establecido en el sistema adoptado por la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní.

## **VII. BIBLIOGRAFÍA**

- AGÜERO, I. SAAVEDRA, E: Curso de Creatividad y Lenguaje. Madrid, Narcea S.A.
- BETANCUR, G. PINTO, E. Expresión Oral y Redacción. Santiago de Chile, CPEIP
- CARNEGIE, D. El camino fácil y rápido para hablar eficazmente. Bs. As., Sudamericana
- CONDEMARÍN, M. CHADWICK, M. Taller de Escritura. Santiago de Chile, Universitaria.
- ESCARPANTER, J. Ortografía Moderna. Madrid, Playor
- FABREGAT, A. Cómo crear cuentos en la escuela. Bs. As., GRAM
- FABREGAT, A. Cómo crear poesía en la escuela. Bs. As., GRAM
- FERNÁNDEZ, G. Comunicación escrita. Madrid, Playor
- FERNÁNDEZ, G. Comunicación oral. Madrid, Playor
- FORGIONE, J. Cómo se enseña la composición. Bs. As., Kapelusz S.A.
- FUENTES, J. Comunicación. Estudio del Lenguaje. Sao Paulo, Foundation Books S.A.
- KOMEROVSKY, G. PENDZIK, N. Lengua y Literatura activas. Bs. As., Troquel.
- RODRÍGUEZ, V. Manual de Redacción. Madrid, Paraninfo.
- SÁNCHEZ, B. Lenguaje oral. Bs. As., Kapelusz S.A.
- SPINELLI, S. Técnicas en la Enseñanza de la descripción y de la narración. Bs. As., Magisterio del Río de la Plata.